


Anexa nr. 1
la Ordin nr. 198 din 22.08.2014

ORIGINAL/ ORIGINAL/ORIGINAL COPIE / COPY/KOPIA Numărul total de exemplare emise / Total number of copies issued / Liczba wydanych kopii

1.1 Expeditor (numele și adresa)/Name and address of consignor / Nazwa i adres nadawcy:	1.7 Certificat nr / Certificate no. / Świadectwo nr
1.2 Destinatari (numele și adresa)/Name and address of consignee / Nazwa i adres odbiorcy:	 CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR pentru bovine domestice de reproducere și/sau pentru producție, destinate Republicii Moldova <i>VETERINARY CERTIFICATE</i> <i>for domestic bovine animals for breeding and/or production</i> <i>consigned to the Republic of Moldova</i> ŚWIADECTWO WETERYNARYJNE dla bydła domowego przeznaczonego do hodowli i/lub produkcji wysyłanego do Republiki Moldawii
1.3 Locul de încărcare/ Place of loading/ Miejsce załadunku: Numele, adresa și numărul a exploatației/ name, address and no. of the holding/ nazwa, adres oraz numer gospodarstwa	1.8 Țara de origine/ Country of origin / Kraj pochodzenia zwierząt:
1.4 Centrul de asamblare / Assembly Centre/ Miejsce gromadzenia: Numele, adresa și nici / Name, address and approval no./ nazwa, adres i numer zatwierdzenia:	1.9 Autoritatea competentă /Competent authority / Właściwa władza:
1.5 Locul de destinație al transportului / Place of destination of the consignment/ Miejsce przeznaczenia przesyłki:	1.10 Unității administrativ-teritoriale (cod teritoriu)/ Administrative-territorial unit (territory code)/ jednostka administracyjno – terytorialna (kod terytorium)
1.6 Mijlocul de transport / Means of transport / Środki transportu: Vagon, camion, container, aeronavă, navă /the number of the railway carriage, truck, container, flight number, name of the ship / numer wagonu, samochodu, kontenera, rejsu samolotu, nazwa statku)	1.11 Organul eliberării acestui certificat / Competent authority issuing this certificate / Organ wydający świadectwo:
	1.12 Punctul de trecere a frontierei Republicii Moldova / Point of crossing the border of Moldova / Punkt przekroczenia granicy Moldawii:

2. Identificarea animalelor /Identification of animals / Identyfikacja zwierząt:

Nu	Specii	Sex	Vârsta	Crotalia nr.
№	Species	Sex	Age	Eartag no.
Lp.	Gatunek	Płeć	Wiek	Nr kolczyka
1				
2				
3				
4				
5				

O lista se face în cazul în care mai mult de cinci animale sunt transportate, și este semnat de către un medic veterinar oficial / de stat a țării exportatoare și constituie o parte integrantă a acestui certificat.

An inventory is made if more than 5 animals are shipped, and it is signed by an official/state veterinarian of the exporting country and constitutes an integral part of this certificate.

W przypadku przewozu zwierząt w liczbie większej niż 5 sporządzany jest wykaz podpisywany przez państwowego/urzędowego lekarza weterynarii. Wykaz ten stanowi integralną część niniejszego świadectwa.

Numărul total de animale (în cifre și litere)

Total number of animals (in numbers and words)

Łączna liczba zwierząt (cyframi i słownie)

4. Atestarea / Attestation / Poświadczenie

Subsemnatul, medic veterinar oficial, prin prezenta certific că conform datelor oficiale:

I, the undersigned state/official veterinarian, certify that according to the official data:

Ja, niżej podpisany państwowy/urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że zgodnie z oficjalnymi danymi:

4.1 Atestarea de sănătate publică/ Public health / Zdrowie publiczne

Animalele, la data eliberării acestui certificat/ *Animals, at the date of issuing this certificate /* **Zwierzęta, w dniu wystawienia świadectwa zdrowia:**

- provin din exploatații care nu au făcut obiectul nici unei interdicții oficiale din motive de sănătate animală, în ultimele 42 de zile - în cazul brucelozei, în ultimele 30 de zile - în cazul antraxului și în ultimele șase luni- în cazul rabiei și nu au venit în contact cu animale din exploatații care nu îndeplinesc aceste condiții;
come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the last 42 days in the case of bovine brucellosis, for the last 30 days in the case of anthrax and for the past six months in the case of rabies and, the animals have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions
pochodzą z gospodarstw, na które nie zostały nałożone zakazy związane ze zdrowiem zwierząt w ciągu ostatnich 42 dni w przypadku brucelozy bydła, ostatnich 30 dni w przypadku węgliku i w ciągu ostatnich 6 miesięcy w przypadku wścieklizny, a także że zwierzęta te nie miały kontaktu ze zwierzętami pochodzącymi z gospodarstw niespełniających tych warunków.
- nu li s-a administrat / *have not received /* **nie otrzymano:**
 - a) nici stilben, nici substanțe cu efect tireostatic
any stilbene or thyrostatic substances
żadnych stilbenów ani substancji tyreostatycznych,
 - b) nici o substanță estrogenă, androgenă, gestagenă sau β-agonistă în alte scopuri decât cele terapeutice sau zootehnice
oestrogenic, androgenic, gestagenic or β- agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatment
substancji estrogennych, androgennych, gestagenych ani β- agonistycznych do celów innych niż terapeutyczne lub zabiegi zootechniczne.
- cerințe referitor la encefalopatia spongiformă bovină (ESB)
with regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE):
w odniesieniu do gąbczastej encefalopatii bydła (BSE)

au fost născute și menținute într-o țară cu un risc neglijabil sau controlat de ESB, în conformitate cu codex-ul OIE;
have been born and continuously raised in country of negligible or controlled risk of BSE, according to the OIE Code;
urodzili się i były stale utrzymywane w kraju o znikomym lub kontrolowanym ryzyku występowania BSE, zgodnie z Kodeksem OIE;

sînt identificate cu ajutorul unui sistem de identificare permanentă ce permite trasabilitatea pînă la cireada de origine
are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin;
zostali zidentyfikowani przez stały system identyfikacji pozwalający na ustalenie ich pochodzenia od danei matki i stada pochodzenia;

nu sînt descendente ale unor femele suspecte de ESB și
are not the progeny of females suspected of BSE, and
nie sã potomstwem samic podejrzanych o BSE, oraz

provin de pe teritoriul descris la punctul 1.8, în interiorul căruia hrănirea rumegătoarelor cu proteine provenind de la mamifere a fost interzisă, cu excepția proteine din lapte, iar interdicția s-a aplicat efectiv.
come from the territory described in point 1.8, in which the feeding of ruminants with proteins derived from mammals excluding milk proteins has been banned and the ban has been efficiently enforced.
pochodzą z terytorium opisanego pkt 1.8, na którym karmienie przeżuwaczy białkiem uzyskanym ze ssaków zostało zabronione, z wyłączeniem białek mleka, oraz w którym zakaz ten jest skutecznie egzekwowany.

4.2 Animalele provin de pe teritoriul unităților administrative care, la data eliberării acestui certificat/ The animals come from the territories of administrative units which at the date of issuing this certificate: / **Zwierzęta pochodzą z terytoriów jednostek administracyjnych, które w dniu wystawienia przedmiotowego świadectwa zdrowia:**

- a fost indemn de febra aftoasă în ultimele 24 de luni, boala limbii albastre, febra văii Rift, pleuropneumonie contagioasă bovină, dermatoză nodulară contagioasă în ultimele 12 luni, nu sunt înregistrate oficial în ultimele 12 luni.boala hemoragică epizootică, și indemn de stomatită veziculoasă – în ultimele 6 luni
have been free for 24 months from foot-and-mouth disease, for 12 months from bluetongue, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease, and epizootic haemorrhagic disease has not been officially registered within the last 12 months and for 6 months have been from vesicular stomatitis, and
od 24 mesiaců bylo wolne od pryszczycy, od 12 mesiaců od choroby niebieskiego języka, gorączki doliny Rift, zarazy płucnej bydła, choroby guzowatej skóry, urzędowo nie odnotowano w ciągu ostatnich 12 mesiaců epizootycznej choroby krwotocznej oraz w okresie poprzedzających 6 mesiaců bylo wolne od pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej, oraz,
- și în ultimele 12 luni nu s-au efectuat vaccinarea împotriva febrei aftoase, febra Rift Valley, boala limbii albastre, pleuropneumonia contagioasă bovină, dermatoză nodulară contagioasă și indemn de stomatită veziculoasă, și
during the last 12 months no vaccination against foot and mouth disease, Rift valley fever, bluetongue, contagious bovine

pleuropneumonia, lumpy skin disease and vesicular stomatitis have been carried out, and
w ciągu ostatnich 12 miesięcy nie przeprowadzono szczepień przeciwko pryszczycy, gorączce doliny Rift, chorobie niebieskiego języka, zarazie płucnej bydła, chorobie guzowatej skóry bydła oraz pęcherzykowemu zapaleniu jamy ustnej, i

- importul de animale cu copite despicate de este în conformitate cu legislația UE/ import of cloven hooved animals is in line with UE legislation/ **przywóz domowych zwierząt parzystokopytnych jest zgodny z przepisami UE;**

4.3 Animale / Animals:/ **Zwierzęta:**

Ei au rămas în teritoriul descris la punctul 4.2. de la naștere sau cel puțin în ultimele șase luni înainte de expediere a Republicii Moldova și fără contact cu animale biongulate importate pentru ultimele 30 de zile.

They have remained in the territory described under point 4.2. since birth or for at least the last six months before dispatch to the Republic of Moldova and without contact with imported cloven-hoofed animals for the last 30 days.

Pozostawaly na terytorium opisanym w pkt 4.2. od urodzenia lub co najmniej w okresie sześciu miesięcy poprzedzających wysyłkę do Republiki Moldawii i w okresie poprzedzających 30 dni nie miały kontaktu z przywożonymi zwierzętami parzystokopytnymi;

au rămas de la naștere sau cel puțin 40 de zile înainte de expediere în cadrul exploatației (e) de origine descris la punctul 1.3 .:

They have remained since birth or at least 40 days before dispatch at the holding(s) of origin described under point 1.3.:

Pozostawaly od urodzenia lub co najmniej w okresie 40 dni poprzedzających wysyłkę w gospodarstwie(-ach) opisanym(-ych) w rubryce 1.3

- a) în interiorul sau în jurul căreia (cărora), pe o rază de 150 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolii limbii albastre în cursul celor 100 de zile precedente și/
in and around which, in an area with a 150 km radius, there has been no case/outbreak of bluetongue during the previous 100 days, and/
w tym okresie w gospodarstwie(-ach) oraz na obszarze o promieniu 150 km wokół tego gospodarstwa (tych gospodarstw) pochodzenia nie odnotowano w okresie poprzedzających 100 dni żadnego przypadku/ogniska choroby niebieskiego języka oraz
- b) în această perioadă, în aceste exploatații (exploatații) de origine și în jurul ei (lor), într-o zonă cu o rază de 150 km, nu a existat nici un caz / focar de boală hemoragică epizootică în ultimele 60 de zile, și
in and around which, in an area with a 150 km radius, there has been no case/outbreak of epizootic haemorrhagic disease during the previous 60 days, and
w tym okresie w gospodarstwie(-ach) oraz na obszarze o promieniu 150 km wokół tego gospodarstwa (tych gospodarstw) pochodzenia nie odnotowano w okresie poprzedzających 60 dni żadnego przypadku/ogniska epizootycznej choroby krwotocznice,i
- c) în interiorul sau în jurul căreia (cărora), pe o rază de 20 km, nu a apărut nici un caz/focar al bolilor menționate la punctul 4.2. în cursul celor 40 de zile precedente
in and around which, in an area with a 20 km radius, there has been no case/outbreak of other diseases mentioned in point 4.2. during the previous 40 days.
w tym okresie w gospodarstwie(-ach) oraz na obszarze o promieniu 20 km wokół tego gospodarstwa (tych gospodarstw) pochodzenia nie odnotowano w okresie poprzedzających 40 dni żadnego przypadku/ogniska innych chorób wskazanych w punkcie 4.2

Nu sînt animale care urmează să fie sacrificate în temeiul unui program național de eradicare bolilor infecțioase

They are not animals to be killed under a national programme for the eradication of infectious diseases

Nie są zwierzętami przeznaczonymi do likwidacji w ramach krajowego programu zwalczania chorób zakaźnych zwierząt.

Provin din efective

They come from herds:

Pochodzą ze stad:

- a) incluse într-un sistem oficial de control al leucozei enzootice bovine și în cadrul căreia nu s-a depistat nici un caz al bolii în ultimii doi ani, fie printr-un control clinic, fie în urma unui test de laborator
included in an official system for the control of enzootic bovine leukosis and in which there has been no evidence either clinical or as a result of a laboratory test of this disease during the past two years, and
które są objęte urzędowym systemem kontroli enzootycznej białaczki bydła oraz u których nie wystąpiły objawy kliniczne tej choroby, ani nie potwierdzono jej badaniami laboratoryjnymi w okresie poprzedzających dwóch lat, oraz
- b) care nu sînt supuse nici unei restricții, în conformitate cu legislația națională, în ceea ce privește eradicarea tuberculozei și brucelozei și
that are not restricted under the national legislation regarding eradication of tuberculosis and brucellosis, and
które nie są objęte ograniczeniami na mocy ustawodawstwa krajowego w zakresie zwalczania gruźlicy bydła i brucelozy bydła, oraz
- c) sînt recunoscute oficial ca indemne de tuberculoză și bruceloză
recognised as officially bovine tuberculosis and bovine brucellosis free.
oficjalnie uznanych za wolne od gruźlicy bydła i brucelozy bydła.

Aceste animale

The animals:

Zwierzęta te:

(1) [provin dintr-o regiune recunoscută oficial ca indemnă de tuberculoză;]

⁽¹⁾ [*come from a administrative territory which is recognised as officially bovine tuberculosis-free;*]

⁽¹⁾ **[pochodzą z terytorium jednostki administracyjnej, które jest oficjalnie uznane za wolne od gruźlicy bydła;]**

fie /or/albo

⁽¹⁾ [au fost supuse unui test de tuberculinizare intradermică în cursul ultimelor 30 de zile, avînd rezultate negative]

⁽¹⁾ [*have been subjected to an intradermal tuberculin test within the past 30 days with negative results;*]

⁽¹⁾ **[poddane zostały śródskórnej próbie tuberkulinowej w okresie poprzedzających 30 dni z wynikiem ujemnym;]**

fie /or/lub

⁽¹⁾ [au o vîrstă mai mică de șase săptămîni]

⁽¹⁾ [*are less than six weeks old.*]

⁽¹⁾ **[mają mniej niż sześć tygodni.]**

Nu au fost vaccinate împotriva brucelozei și:

have not been vaccinated against bovine brucellosis and they:

nie zůstali zaszczepione przeciwko brucelozie bydła oraz:

⁽¹⁾ [provin dintr-o regiune recunoscută oficial ca indemnă de bruceloză;]

⁽¹⁾ [*come from a administrative territory which is recognized as officially bovine brucellosis free;*]

⁽¹⁾ **[pochodzą z terytorium jednostki administracyjnej, które jest oficjalnie uznane za wolne od brucelozy bydła;]**

fie /or/albo

⁽¹⁾ [au fost supuse unui test de seroaglutinare, care a indicat un titru brucelic mai mic de 30 UI de aglutinare pe ml, pe parcursul ultimelor 30 de zile ;]

⁽¹⁾ [*have been subjected to a serum agglutination test which showed result less than 30 IU/ml of agglutination per ml, within the past 30 days;*]

⁽¹⁾ **[zůstali poddane próbie aglutinacji surowicy, która wykazała wynik poniżej 30 IU/ml aglutinacji na ml, w okresie ostatnich 30 dni;]**

fie /or/lub

⁽¹⁾ [au o vîrstă mai mică de 12 luni]

⁽¹⁾ [*are less than 12 months old;*]

⁽¹⁾ **[mają mniej niż 12 miesięcy;]**

fie /or/lub

⁽¹⁾ [sînt masculi castrați de orice vîrstă]

⁽¹⁾ [*are castrated males of any age;*]

⁽¹⁾ **[są wykastrowanymi samcami w dowolnym wieku;].**

⁽¹⁾ [provin din șepteluri recunoscute oficial ca indemne de leucoză enzootică bovină ;]

⁽¹⁾ [*come from herds which are recognized as officially enzootic-bovine-leucosis-free;*] and

⁽¹⁾ **[pochodzą ze stad, które sã uznane za urzędowo wolne od enzootycznej białaczki bydła;] oraz**

⁽¹⁾ [provin dintr-o regiune recunoscută oficial ca indemnă de leucoză enzootică bovină ;]

⁽¹⁾ [*come from a administrative territory which is recognized as officially enzootic-bovine-leucosis-free*]

⁽¹⁾ **[pochodzą z terytorium jednostki administracyjnej uznanego za urzędowo wolne od enzootycznej białaczki bydła]**

fie /or/albo

⁽¹⁾ [au fost supuse, pe parcursul ultimelor 30 de zile, unui test individual pentru leucoză enzootică bovină, avînd rezultate negative;]

⁽¹⁾ [*have been subjected, within the past 30 days, to an individual test for enzootic bovine leucosis with negative result;*]

⁽¹⁾ **[zůstali poddane w ciągu ostatnich 30 dni indywidualnemu badaniu w kierunku enzootycznej białaczki bydła z wynikiem ujemnym;]**

fie /or/lub

⁽¹⁾ [au o vîrstă mai mică de 12 luni;]

⁽¹⁾ [*are less than 12 months old;*]

⁽¹⁾ **[mają mniej niż 12 miesięcy;]**

4.4. Sînt/au fost⁽⁵⁾ expediate de la exploatarea (exploatarele) de origine, fără a trece printr-o piață:

The animals have been dispatched from their holding(s) of origin, without passing through any market:

Zwierzęta zostaną wysłane z gospodarstwa(-stw) pochodzenia, nie przechodząc przez żadne targowisko/ punkt skupu:

⁽¹⁾ [direct spre Republica Moldova]

⁽¹⁾ [directly to the Republic of Moldova,]

⁽¹⁾ [bezpośrednio do Republiki Moldawii]

Fie/or/albo

⁽¹⁾ [spre centrul de adunare autorizat oficial, descris la punctul 1.4]

⁽¹⁾ [to the officially authorised assembly centre described underpoint 1.4],

⁽¹⁾ [do urzędowo zatwierdzonego miejsca gromadzenia zwierząt opisanego w rubryce 1.4],

și, pînă la data expedierii spre Republica Moldova:

and until dispatched to the Republic of Moldova:

oraz, do chwili wysyłki do Republiki Moldawii:

a) nu au venit în contact cu alte animale biungulate care nu îndeplinesc cel puțin aceleași cerințe de sănătate ca cele descrise în prezentul Certificat și

they did not come in contact with other cloven-hoofed animals not complying with at least health requirements described in this certificate, and

nie aveau contactu cu altor animale biungulate care nu îndeplinesc cel puțin aceleași cerințe de sănătate ca cele descrise în prezentul Certificat; și

b) nu s-au aflat în nici un loc în interiorul sau în jurul căruia, pe o rază de 20 km, a apărut, în cursul celor 30 de zile precedente, un caz/focar al uneia dintre bolile menționate la punctul 4.2.

they were not at any place where or around which, within a 20 km radius, during the previous 30 days there has been a case/outbreak of any of the diseases referred to in point 4.2.

nu au fost prezente în nici un loc în interiorul sau în jurul căruia, pe o rază de 20 km, în perioada precedentă de 30 de zile, un caz sau focar al uneia dintre bolile menționate la punctul 4.2.

Orice mijloc de transport sau container, în care au fost încărcate, a fost curățat și dezinfectat în prealabil cu un dezinfectant autorizat oficial;

Any transport vehicles or containers in which the animals have been loaded had been cleaned and disinfected before loading with an officially authorized disinfectant;

Wszystkie pojazdy transportowe lub kontenery, do których zwierzęta zostały załadowane, zostały oczyszczone i zdezynfekowane przed załadunkiem przy użyciu urzędowo zatwierdzonego środka dezynfekującego.

Au fost examinate de către un medic veterinar oficial în cursul celor 24 de ore ce au precedat încărcarea și nu au prezentat nici un semn clinic de boală.

The animals have been examined by an official veterinarian within 24 hours of loading and showed no clinical signs of disease;

Zwierzęta zostały zbadane przez urzędowego lekarza weterynarii w ciągu 24 godzin od załadunku i nie wykazały żadnych klinicznych objawów choroby;

Au fost încărcate pentru a fi expediate spre Republica Moldova la în mijloacele de transport descrise la punctul 1.6, care au fost curățate și dezinfectate înainte de încărcare cu un dezinfectant autorizat oficial și au fost astfel concepute încît materiile fecale, urina, așternutul de paie sau furajele să nu se poată scurge sau să nu cadă din vehicul sau container în timpul transportului.

The animals have been loaded for dispatch to the Republic of Moldova oninto the means of transport described under point 1.6 above, cleaned and disinfected before loading with an officially authorized disinfectant and constructed in such a way that feces, urine, litter or fodder could not flow or fall out of the vehicle or container during transportation.

Zwierzęta zostały załadowane do wysyłki do Republiki Moldawii w dniu (dd/mm/rrrr) na środek transportu opisany w rubryce 1.6, który został oczyszczony i zdezynfekowany przed załadunkiem przy użyciu urzędowo zatwierdzonego środka dezynfekującego i który jest tak skonstruowany, że podczas transportu odchody, mocz, ściółka ani pasza nie mogą wyciec lub wypaść z pojazdu lub kontenera.

4.5 Bunăstarea animalelor / Animal welfare / **Dobrostan zwierząt**

Animalele descrise mai sus au fost tratate înainte și în momentul de încărcare, în conformitate cu dispozițiile relevante ale Regulamentului (CE) nr 1/2005, în special în ceea ce privește adăparea și hrănirea, și sunt apte pentru transportul prevăzut

*The animals described above had been treated before and at the time of loading in accordance with the relevant provisions of Regulation (EC) No. 1/2005, in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport. / **Zwierzęta opisane powyżej były traktowane przed i w czasie załadunku zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1/2005, w szczególności w odniesieniu do pojenia i karmienia, oraz zwierzęta nadają się do planowanego transportu.***

5. **Cerințe speciale / Specific requirements /Wymagania szczególne**

În conformitate cu informațiile oficiale, nici o probă clinică sau patologică de rinotraheită infecțioasă bovină (RIB) nu a fost înregistrată în exploatarea (exploatarele) de origine menționate la punctul 1.3., pe parcursul ultimelor 12 luni.

According to the official information, for the last 12 months no infectious bovine rhinotracheitis (IBR) cases have been found in the holding(s) of animals' origin referred to in point 1.3.

Zgodnie z oficjalnymi informacjami w okresie poprzedzających 12 miesięcy w gospodarstwie (gospodarstwach) pochodzenia, o których

mowa w rubryce 1.3, nie stwierdzono zakaźnego zapalenia nosa i tchawicy (IBR).

Animalele menționate la pct. 2

The animals referred to in point 2:

Zwierzęta, o których mowa w rubryce 2:

- a) au fost izolate în incinte desemnate de autoritatea competentă, în cursul celor 30 de zile ce au precedat expedierea în vederea exportului;
were isolated in the premises approved by the competent authority for the last 30 days directly prior to shipment for export and
zostali poddane izolacji w obiekcie zatwierdzonym przez właściwy organ w okresie 30 dni bezpośrednio poprzedzających wysyłkę na eksport, oraz
- b) au fost supuse unui test serologic de detectare a RIB, efectuat asupra serurilor prelevate la cel puțin 21 de zile de la începutul perioadei de izolare și ale cărui rezultate au fost negative, iar toate animalele izolate au prezentat, de asemenea, rezultate negative la acest test;
have been subjected to a serological test for IBR on sera taken at least 21 days after entry into isolation, with negative results, and all animals in isolation have also given negative results to this test, and
zostali poddane badaniu serologicznemu w kierunku IBR w surowicy pobranej co najmniej 21 dni po rozpoczęciu okresu izolacji, z wynikiem ujemnym,
- c) nu au fost vaccinate împotriva RIB (nu se aplică bovine pentru producția)
were not vaccinated against IBR (does not apply to cattle intended for the production)
nie zostali zaszczepione przeciwko IBR (nie dotyczy bydła przeznaczonego do produkcji)

Ștampila oficială și semnătura

Official stamp and signature

Pieczęć urzędowa i podpis

Întocmit în la

Done at on

Sporządzono w dn.

(semnătura medicului veterinar oficial)

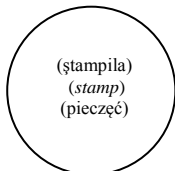
(signature of official veterinarian)

(podpis urzędowego lekarza weterynarii)

(numele cu majuscule, calificarea și funcția)

(name in capital letters, qualifications and title)

(îmiu i nazwisko wielkimi literami, kwalifikacje i tytuł)



Semnătura și ștampila trebuie să fie într-o culoare diferită de cea din certificatul de tipărit/ *Signature and stamp must be of different colour than the colour of the printed certificate* / **Podpis i pieczęć winny mieć kolor inny niż kolor druku**

(1) șterge, după caz./ *delete as appropriate*/ **niepotrzebne skreślić**